

Qualitätsprodukte aus Deutschland

Wärme aus Holz - [www.kuenzel.de](http://www.kuenzel.de)

# PRODUKT- PREISLISTE



# KÜNZEL

Künzel Heiztechnik GmbH  
Ohrattweg 5  
25497 Prisdorf

## Heizkessel, Herde und Zubehör

■ Holzvergaser-Heizkessel HV	3
■ Kesselschaltfelder	4
■ Heizungsregelungen	5
■ Low NOx-Heizkessel RL	6
■ Doppel-Heizkessel Scheitholz-Öl/Gas	6
■ Zubehör für Heizkessel	6
■ Festbrennstoff-Heizkessel FK 15	7
■ PA-KÜ-Heizungsherd PG für feste Brennstoffe	7

## Wohnraum-Heizkessel

■ Kamin-Holzvergaserkessel	8
■ Pellet-Kaminofen	9

## Kompakt-Heizzentralen T-E / TG-E

■ Allgemeine Geschäftsbedingungen	11
■ Einweisungsauftrag KÜNZEL-Heizkessel	12



Typ HV 24 dargestellt mit Mikroprozessor-Schaltfeld 614

## Holzvergaser-Heizkessel HV

Kompakter Holzvergaser-Heizkessel 16,6–47 kW, mit Druckgebläse  
Lieferung ohne Steuergerät (passende Schaltfelder siehe Seite 4)

- Stahlheizkessel nach EN 303-5 mit eingebautem Kupfer-Sicherheits-Wärmetauscher 3/4".  
Für offene und geschlossene Heizungsanlagen.  
Betriebsdruck 3 bar
- Fülltür mit Sicherheits-Verriegelung und Türkontaktschalter für Gebläse
- Großer Füllschacht, patentierter Wirbelkammerbrenner ohne Keramikbauteile, Thermorippen-Heizflächen
- Herausziehbare Brennkammerschale mit Aschesieb
- Rauchgassammler isoliert mit Wechselrauchstutzen rechts, links oder hinten und Zugbegrenzer
- Vor- und Rücklauf 1 1/2", 1 Muffe 1/2" für thermische Ablaufsicherung und KFE-Hahn
- Kessel allseitig isoliert, Kranöse, Transportmuffen
- Bedienungsanleitung, Reinigungsset und Gewährleistungskarte
- Kessel vorbereitet für Schaltfeldaufnahme
- **Elektrisches Zündelement serienmäßig**

### Bitte beachten Sie:

1. Die geltenden EN-Vorschriften
2. Das Bundesimmissionsschutzgesetz
3. Die Energieeinsparungsverordnung
4. Die Heizungsanlagenverordnung, § 3 Begrenzung der Abgasverluste

### Hinweis:

Für Ihren Heizkessel besteht eine Einweisungspflicht. Weitere Infos siehe Auftragsformular auf Seite 12.

Schaltfelder.....	Seite 4
Heizungsregelungen.....	Seite 5
Zubehör .....	Seite 6

Typ	kW	Art.-Nr.	Maße mm (B x T x H)	EURO
HV 17	16,6	150161	620 x 740 x 1245	<b>4.600,00</b>
HV 24	25,0	150162	620 x 890 x 1245	<b>5.200,00</b>
HV 30	30,0	150163	690 x 950 x 1405	<b>5.850,00</b>
HV 40	37,5	150164	690 x 950 x 1405	<b>6.000,00</b>
HV 50	47,0	150165	680 x 1000 x 1630	<b>7.000,00</b>

Bei überwiegendem oder reinem Betrieb mit Scheitholz muss der Kessel mindestens 30-50% größer als der Wärmebedarf des Hauses ausgelegt werden.



Typ HV 24 S dargestellt mit Mikroprozessor-Schaltfeld 614

## Holzvergaser-Heizkessel HV-S

Kompakter Holzvergaser-Heizkessel, 16,6–47 kW, mit Saugzuggebläse  
Lieferung ohne Steuergerät (passende Schaltfelder siehe Seite 4)

Wie oben beschriebener HV, jedoch ohne Zugbegrenzer und anstelle des Druckgebläses besitzt der HV-S ein um 180 Grad drehbares **Saugzuggebläse**, das an den Wechselrauchstutzen rechts, links oder hinten (serienmäßig hinten) montiert werden kann.

Typ	kW	Art.-Nr.	Maße mm (B x T x H)	EURO
HV 17-S	16,6	150167	620* x 740** x 1245	<b>5.000,00</b>
HV 24-S	25,0	150168	620* x 890** x 1245	<b>5.600,00</b>
HV 30-S	30,0	150169	690* x 950** x 1405	<b>6.350,00</b>
HV 40-S	37,5	150170	690* x 950** x 1405	<b>6.500,00</b>
HV 50-S	47,0	150171	680* x 1000** x 1630	<b>7.500,00</b>

Bei überwiegendem oder reinem Betrieb mit Scheitholz muss der Kessel mindestens 30-50% größer als der Wärmebedarf des Hauses ausgelegt werden.

\* Wird das Gebläse seitlich montiert, erhöht sich die Breite um 290 mm, bzw. bei den Modellen HV 30 S bis HV 50-S um 310 mm

\*\* Wird das Gebläse hinten montiert, erhöht sich die Tiefe um 365 mm, bzw. bei den Modellen HV 30 S bis HV 50-S um 385 mm

## Steuergeräte für Holzvergaser-Heizkessel HV und HV-S

Für den Betrieb der Holzvergaser-Heizkessel ist eines dieser Schaltfelder erforderlich



### Schaltfeld 414

Zur Steuerung eines KÜNZEL-Holzvergaser-Heizkessels HV bzw. HV-S und der Pufferbe- und -entladung

- Abgas- und kesseltemperaturgeführte Leistungsregelung
- Steuerung von Kesselgebläse, Kesselkreispumpe, elektrischem Zünder, externem Brenner und Umschaltventil
- Pufferüberwachung
- Kessel-, Abgas- und Puffertemperaturanzeige, Gebläse- und Pumpenbetriebsleuchten
- Sicherheitsfunktionen (Fülltür- und Temperaturüberwachung)
- Ausbranderkennung
- Fehlermeldung bei Fühlerausfall
- Zündung sofort oder später bei Wärmebedarf (Puffer leer)
- **Nur für Kessel mit Abgassensor geeignet (ab Bj. 2004)**

Art.-Nr. 150203..... EURO 849,00



### Mikroprozessor-Schaltfeld TS 614

Zur Steuerung eines KÜNZEL-Holzvergaser-Heizkessels HV bzw. HV-S und der Pufferbe- und -entladung

- Abgas- und kesseltemperaturgeführte Leistungsregelung
- Steuerung von Kesselgebläse, Kesselkreispumpe, elektrischem Zünder, externem Brenner und Umschaltventil
- **Steckerfertig für die witterungsgeführte Heizungsregelung BD 600**
- Touchscreen, Volltextmenü
- Pufferüberwachung
- Kessel-, Abgas- und Puffertemperaturanzeige, Gebläse- und Pumpenbetriebsleuchten
- Sicherheitsfunktionen (Fülltür- und Temperaturüberwachung)
- Ausbranderkennung
- Fehlermeldungen in Textform
- Zündung sofort, zu festem Zeitpunkt oder bei Wärmebedarf (Puffer leer)
- Statistikwerte abrufbar (Betriebsstunden, Temperaturen etc.)
- **Auch für ältere Kessel ohne Abgassensor geeignet**

Art.-Nr. 150258..... EURO 995,00



## BD 600

Ergänzungsmodul zur 600er Schaltfeld-Baureihe (614 und 621). Witterungsgeführte Heizungsregelung für Holz- oder Holz- Öl/Gas-Heizungsanlagen. Ansteuerung von bis zu zwei Mischkreisen und eines Brauchwasserbereiters inklusive Sonderprogrammen. Bis zu max. drei Schaltzeiten pro Heizkreis einstellbar, einfache Programmierung über Volltextdisplay. Optimierung des Anlagenbetriebsverhaltens. Regelung eines bereits vorhandenen Ölkessels möglich.

Art.-Nr. 120273 ..... **EURO 725,00**



## BD 600 A

wie BD 600, aber mit eigenem, mikroprozessor-gesteuertem Touchscreen-Display in separatem Gehäuse, Betrieb auch ohne Schaltfeld der Serie TS 600 möglich. Einfache Programmierung über Volltextmenü. Wandmontage in Heiz- oder Wohnräumen (Kabel bauseits).

Art.-Nr. 120274 ..... **EURO 1.250,00**

Zubehör:

## F 600

Erweiterungssatz 2. Heizkreis inkl. automatischer Softwarefreischaltung

Art.-Nr. 120276 ..... **EURO 99,00**



## Regelgerät E23B und E233B

Witterungsgeführte Regelung für die Mischkreise und den Brauchwasserkreis

E23B, 1 Heizkreis

Art.-Nr. 120268 ..... **EURO 529,00**

E233B, 2 Heizkreise

Art.-Nr. 120269 ..... **EURO 599,00**

ohne Abbildung:

**Wandgehäuse** (für Betrieb erforderlich)

Art.-Nr. 150263 ..... **EURO 258,00**

## Raumfühler mit Fernbedienung

Art.-Nr. 120262 ..... **EURO 112,00**

# Heizkessel



Typ RL 20 dargestellt mit Sockel

## LowNOx-Heizkessel RL

Schadstoffarmer Niedertemperatur-Heizkessel für Öl/Gas, 17–35 kW

- Niedertemperatur-Heizkessel für den Temperaturbereich von 40–90° C nach EN 303
- Bedienfeld bestehend aus: Kesselthermometer, Pumpenthermostat, Sicherheits-Temperaturbegrenzer, Netzschalter
- Flammrohr mit Rezirkulationsbrennkammer bei RL 20 + RL 27 glatt, bei RL 35 berippt
- Nachgeschaltetes Lamellenregister mit kesselabhängiger Turbolatorbestückung
- Mit je 2 Anschlussmuffen 1" für Vor- und Rücklauf
- Kessel allseitig 80 mm stark isoliert
- Brennkammer aus Edelstahl herausnehmbar
- Brennerplatte zu beiden Seiten ausschwenkbar
- Lamellenregister von vorne zugänglich
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte
- Kombinierbar mit allen lieferbaren Holzvergaserkesseln

Typ	kW	Maße mm (B x T x H)	Art.-Nr.	EURO
RL 20	17 – 22	620 x 640 x 890	120020	<b>2.250,00</b>
RL 27	22 – 27	620 x 640 x 890	120027	<b>2.300,00</b>
RL 35	25 – 35	620 x 640 x 890	120035	<b>2.600,00</b>

## Doppel-Heizkessel Scheitholz-Öl/Gas

Bestehend aus zwei Heizkesseln und Zubehör, welche einzeln eingebracht und vor Ort auf- bzw. nebeneinander gestellt werden. Es handelt sich um den Holzvergaser-Heizkessel HV bzw. HV-S oder wahlweise BT und den LowNOx-Heizkessel "RL" für Öl- oder Gasfeuerung.

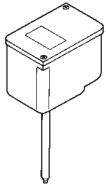
Für die Installation übereinander wird zusätzlich der **Montagesatz** benötigt (99,- EURO).



Typ HV-RL 24 / 20

## Zubehör für KÜNZEL-Heizkessel

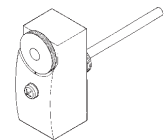
Ersatzteile finden Sie in unserer Ersatzteile-Preisliste oder im Internet unter [www.kuenzel.de/shop](http://www.kuenzel.de/shop)



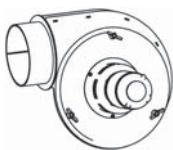
**Abgastermostat**  
(Umschalttemperatur 60 °C)  
Bei Schornsteindoppelbelegung erforderlich  
Art.-Nr. 150253..... **EURO 141,00**



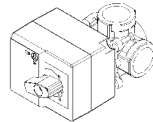
**Anlegethermostat**  
0 -90 °C  
Art.-Nr. 150270..... **EURO 37,00**



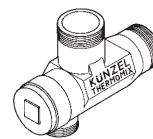
**Boiler-/Umschalt-/Pumpenthermostat**  
Tauchlänge 150 mm, 1/2", 0 -90 °C  
Art.-Nr. 150266..... **EURO 42,00**



**Umrüstsatz auf Saugzuggebläse**  
mit Abgasstutzen Ø150 mm  
HV 17  
Art.-Nr. 150236..... **EURO 755,00**  
HV 24  
Art.-Nr. 150238..... **EURO 760,00**  
HV 30 – HV 40  
Art.-Nr. 150239..... **EURO 790,00**  
HV 50  
Art.-Nr. 150240..... **EURO 795,00**



**Umschaltventil identisch mit 3-Wege-Heizungsmischer (1")**  
bestehend aus 3-Wege-Messing-Mischer, Stellmotor, 90° / 4 min. 230 V  
Art.-Nr. 140011..... **EURO 222,00**

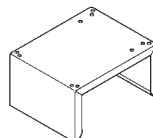


**Thermomix-Ventil 1 1/2"**  
Thermisches Rücklaufventil mit Rückschlagklappe für HV, BT, PG, PK, FK inklusive Isolierschalen  
Einbaulänge 175 mm  
Art.-Nr. 150218..... **EURO 233,00**

**Ergänzungssatz zur allseitigen Absperrung**  
(o. Abb.)  
bestehend aus 3 Absperrkugelhähnen 1 1/4" / 1 1/2" Verschraubungen, inkl. 3 Thermometern  
Art.-Nr. 150219..... **EURO 191,00**



**Thermische Ablaufsicherung 3/4"**  
mit Kapillarfühler 1/2"  
für Kesseltypen HV, BT, FK und PG  
Art.-Nr. 150312..... **EURO 125,00**



**Sockel für RL**, Abm. in mm:  
620 (B) x 650 (T) x 390 (H)  
Art.-Nr. 120233..... **EURO 194,00**

## Festbrennstoff-Heizkessel FK 15

Heizkessel für naturbelassenes Stückholz und Braunkohlebrikett



Typ FK 15

- Stahlheizkessel nach EN 303-5 mit eingebautem Edelstahl-Sicherheits-Wärmetauscher. Verkleidung aus pulverbeschichtetem Stahlblech, RAL 2002. Zulässiger Betriebsdruck 2,5 bar
- Naturzug, Zugbedarf ca. 15 Pa.
- Als Zusatzkessel zu bestehenden Öl- oder Gas kesseln geeignet.
- Lange Brenndauer und bequemes Befüllen durch großen Füllraum (65 l, 550 mm tief) und große Fülltüröffnung (297 x 335 mm)
- Moderne Katalysator-technik
- Gewicht 245 kg
- Jeweils 1"-Muffe für Heizungsvor- und -rücklauf
- Thermische Ablaufsicherung:  
1/2"-Muffe für Fühler TAS  
1/2" IG Anschlussgewinde für TAS-Vorlauf  
3/4"-Muffe (AG) für TAS-Rücklauf
- 1/2"-Muffe frei für Tauchhülse
- Alle Anschlüsse rückseitig
- Kessel allseitig hochwertig isoliert
- Kehrbesteck (5-teilig)
- Bedienungsanleitung, Gewährleistungs-karte

**Passende Heizungsregelungen finden Sie auf Seite 5.**

**Erfüllt die Auflagen der aktuell gültigen BImSchV vom März 2010!**

Typ	kW	Maße mm (B x T x H)	Ø Abgasrohr - stutzen	Art.-Nr.	EURO
FK 15	15 Holz 20 Brikett	480 x 700 x 1140	160 mm	150175	3.100,00

Bei überwiegendem oder reinem Betrieb mit Scheitholz muss der Kessel 30-50% größer als der Wärmebedarf des Hauses ausgelegt werden



Typ PG 20

## PAKÜ-Heizungsherd PG für feste Brennstoffe

Für offene und geschlossene Heizungsanlagen

- Rechteckiger Stahlkesselkörper bis 3 bar Betriebsüberdruck mit fest eingebautem Kupfer-Wärmetauscher und Muffe 1/2" für thermische Ablaufsicherung, Wechselrauchstutzen 3-seitig
- Verkleidung weiss gepulvert, Griffstange u. Kochplattenrahmen Edelstahl matt gebürstet
- Wartungsfreier Heb- und Senkrost. Stellhebel vorn unter der Vortür, auch zum Rütteln geeignet
- Mit eingebautem Kesseltemperaturregler, Kesselthermometer und Pumpenthermostat
- Ceran- / Stahl-Herdplatte (Stahlplatte mit Kippdeckel 206 x 220 mm)
- Moderne Katalysator-technik
- Zugelassen für naturbelassenes stückiges Holz (BImSchV §3, Abs. 1, Ziffer 4)
- Fülltüröffnung 240 x 158 mm
- Aschetür, Ascheschale
- Vor- und Rücklaufanschluss 2" AG mit Überwurfverschraubung 1 1/4" IG
- Inkl. Bedienungs- und Reinigungsset, Betriebsanleitung und Garantiekarte

Gegen Aufpreis:

### Thermische Ablaufsicherung 3/4"

mit Kapillarfühler 1/2", Einbaulänge 150 mm für Kesseltyp PG  
Art.-Nr. 150312.....EURO 125,00

**Keine Einmessung nach Montage!  
Nur noch bis Ende 2014 erhältlich!**

**Erfüllt die Auflagen der aktuell gültigen BImSchV vom März 2010!**

Typ	kW	Maße mm (B x T x H)	Ø Abgasrohr- stutzen	mit Stahl-Herdplatte		mit Ceran-Herdplatte	
				Art.-Nr.	EURO	Art.-Nr.	EURO
PG 20	20	610 x 650 x 854	180 mm	160052	4.250,00	160053	4.250,00



# Wohnraum-Heizkessel

## Kamin-Holzvergaser-Heizkessel

Kaminofen und wasserführender Zentralheizkessel mit Saugzuggebläse

Der patentgeschützte Kamin-Holzvergaserkessel ist eine Neuheit am Markt. Er vereint das behagliche Ambiente eines Kaminofens mit der vollen Leistungsstärke und modernen Technik eines Holzvergaser-Heizkessels.



Typ HV-W



Typ HV-H

- Stahlheizkessel nach DIN 13240 und EN 303-5 mit eingebautem Kupfer-Sicherheits-Wärmetauscher. Für offene und geschlossene Heizungsanlagen, Betriebsdruck 3 bar. DIBT-Zulassung.
- Großer Füllraum für eine lange Brenndauer: LxBxH: 430x320x430 mm
- 19 kW Leistung, davon gehen 16 kW in das Zentralheizungssystem und 3 kW verbreiten behagliche Wärme im Aufstellraum
- Hoher Wirkungsgrad von 94%
- Brennerteile aus hochwertigem Stahl, mit Vermiculite ausgekleideter Brennraum
- Schnelles Erreichen der optimalen Verbrennung und gleichbleibender, schadstoffarmer Betrieb durch Einsatz von Saugzuggebläse
- Verbrennungsluft-Vorwärmung, Scheibenspülung
- TAS und Sicherheitsarmaturen eingebaut
- Kessel mit Transportmuffen
- Bedienungsanleitung, Reinigungsset, abnehmbarer Türgriff und Gewährleistungskarte
- Vor- und Rücklauf 1"IG, KFE 1/2"IG
- Gewicht mit Verkleidung 375 kg
- Wasserinhalt 77 Liter
- Zugelassen für Wohnraumaufstellung
- Zwei verschiedene Design-Ausführungen: HV-W mit vollverglaster Front, Verkleidung aus hochwertigem, gepulvertem Stahlblech, Farbton "Anthrazit.". HV-H mit zwei doppelt-verglasten Stahltüren. Verkleidung aus hochwertigem, gepulvertem Stahlblech, Farbton "Weißaluminium".

### Bitte beachten Sie:

1. Die geltenden EN-Vorschriften
2. Das Bundesimmissionsschutzgesetz
3. Die Energieeinsparungsverordnung
4. Die Heizungsanlagenverordnung, § 3 Begrenzung der Abgasverluste

### Hinweis:

Für Ihren Heizkessel besteht eine Einweisungspflicht. Weitere Infos siehe Auftragsformular auf Seite 12.

Im Preis enthalten:

### Mikroprozessor-Regelung TS 422

- Abgas- und kesseltemperaturgeführte Leistungsregelung
- Steuerung von Kesselgebläse, Kesselkreispumpe, externem Brenner und Umschaltventil
- Separates Touchscreen-Display
- Pufferüberwachung
- Ausbranderkennung



Typ	kW	Art.-Nr.	Maße mm (B x T x H)	EURO
HV-W	19 (16 +3)	160013	620 x 830 x 1295	<b>5.950,00</b>
HV-H	19 (16 +3)	160011	620 x 830 x 1295	<b>5.950,00</b>



## Pellet-Kaminofen PK-W

Wassergeführter Pellet-Kaminofen zur Aufstellung im Wohnraum\*



Typ PK-W

- Integrierter Tagesbehälter für bis zu 30 kg Pellets, Handbefüllung
- Leistung 5-stufig von 6,5-15,5 kW
- Wirkungsgrad von über 90%
- Einfache Technik in hochwertiger Ausführung
- Integrierte Rücklaufanhebungsfunktion
- Separate Ascheschublade
- Umwälzpumpe, Ausdehnungsgefäß (6 Liter) und Sicherheitseinrichtungen inklusive
- Digitales Bedienfeld mit LED-Anzeige
- Verkleidung aus dunkelgrau lackiertem Stahlblech
- Gewicht mit Verkleidung 162 kg
- Bedienungsanleitung, Reinigungsset und Gewährleistungskarte
- BAFA förderfähig nach Stand Dez. 2011 möglich

### Notwendiges Zubehör:

Kapselknie (Art.-Nr. 100087) zum Anschluss des Kessels

### Bitte beachten Sie:

1. Die geltenden EN-Vorschriften
2. Das Bundesimmissionsschutzgesetz
3. Die Energieeinsparungsverordnung
4. Die Heizungsanlagenverordnung, § 3 Begrenzung der Abgasverluste

### Hinweis:

Die Installation mit einer Differenz-Temperatur-Regelung oder mit einem Pufferthermostat sowie mit einem Pufferspeicher von 30 Litern pro kW Kesselleistung wasserseitig ist dringend empfohlen!

Für Ihren Heizkessel besteht eine Einweisungspflicht. Weitere Infos siehe Auftragsformular auf Seite 12.

Typ	kW	Maße mm (B x T x H)	Abgasrohr- Stutzen	Art.-Nr.	EURO
PK-W	6,5 - 15,5 (Nennleistung) 5-12,5 (wasserseitig)	640 x 540 x 1160	ø 80 mm	160100	4.200,00

## Zubehör für Pellet-Kaminofen PK-W:



### Kapselknie ø 80 mm

Zylindrisch, eingezogen, mit 3 Sicken und Gummidichtungen für Steckrichtung zum Schornstein, Stahlblech, grau senothermlackiert

Art.-Nr.100087 .....**EURO 99,00**

### Reduzierstück

Abgasrohrreduzierung mit Sicke und Dichtung, mit Senothermlack beschichtetes Stahlrohr, grau

120/80 mm (Art.-Nr. 100095) .....**EURO 35,00**  
 130/80 mm (Art.-Nr. 100096) .....**EURO 38,00**  
 150/80 mm (Art.-Nr. 100097) .....**EURO 44,00**

### Rohr ø 80 mm

Zylindrisch, eingezogen, mit Sicke und Gummidichtung, Stahlblech, grau senothermlackiert

500 mm (Art.-Nr. 100090) .....**EURO 63,00**  
 1000 mm (Art.-Nr. 100091) .....**EURO 79,00**



### Rohrbogen, 45°

geschweißt, 2-teilig, mit Sicke und Gummidichtung, 80 mm ø, Stahlblech, grau senothermlackiert

Art.-Nr.100089 .....**EURO 75,00**



### Rohrbogen, 90°, mit Reinigungsklappe

geschweißt, 3-teilig, mit Sicke und Gummidichtung, 80 mm ø, Stahlblech, grau senothermlackiert

Art.-Nr. 100088 .....**EURO 99,00**



\*Für den Einsatz als Zusatzheizung.

# Kompakt-Heizzentralen



Kompakt-Heizzentrale T 30 E

## Kompakt-Heizzentrale (Heiztruhe) T-E, TG-E

Einsatzbereich 14–30 kW

### Heiztruhe Typ T 20/30 E

- Niedertemperatur - Stahlheizkessel für Küchen und Etage, gebaut und geprüft nach DIN EN 303, Betriebsüberdruck 3 bar
- Mit zylindrischer LowNOx-Brennkammer mit Thermorippen-Heizregister, T 20 E mit Brennkammer-Einsatz
- Drehbarer Abgasstutzen
- Schaltfeld betriebsfertig eingebaut mit Regelthermostat 50–85 °C, Sicherheitsthermostat, Kesselthermometer, Vorlaufthermometer, Betriebsschalter für Pumpen und Brenner sowie TÜV-Prüftaste
- Serienmäßig mit Regelgerät E23 B inkl. Stellmotor für 4-Wege-Mischer
- Zum Lieferumfang gehören ferner Resopal-Arbeitsplatte, 4-Wege-Mischer, Umwälzpumpe mit 3 Leistungsstufen, geschlossenes Ausdehnungsgefäß, Si-Ventil, Manometer, Entlüftung, KFE-Hahn
- Heizanschlüsse mit 1" Verschraubung, Zweitanschlüsse für Vor- und Rücklauf direkt am Kessel
- Garantiekarte, Reinigungsbürste und Betriebsanleitung

Gegen Aufpreis:

### Kupfer-Durchlauferhitzer\*

Durch Einbau eines Kupfer-Durchlauferhitzers (siehe Zubehör) in die Heiztruhe T 30 E ist dieses Geräte für Warmwasserbereitung geeignet.

Leistung T 30 E (D): 11,3 l/min. (10/40/80)

### Heiztruhe Typ TG 20/30 E

- Wie Typ T 20/30 E, jedoch mit temperaturgesteuertem, isoliertem **Hochleistungsboiler 70 ltr.** mit Boilervorrangschaltung
- Boiler-Betriebsüberdruck 10 bar
- Duo-thermoglasiert mit Schutzanode, Ladepumpe, Boilerthermostat und Betriebschalter mit Leuchte für Ladepumpe

### Regelgerät E 23 B (im Preis enth.)

- Mikro-prozessorgesteuerter, **witterungsgeführter Zweipunktregelung** für gleitenden Heizkesselbetrieb
- Mit Umwälzpumpenlogik und Kesselanfahrntlastung
- Dreipunktausgang inkl. Mischerkreispumpenlogik, Speichertemperaturregelung, Speichervorrangschaltung, Ladepumpen nachlauf und Legionellenschutz-Schaltung



### Bitte beachten Sie:

1. Die geltenden DIN-Vorschriften
2. Das Bundesimmissionsschutzgesetz
3. Das Energieeinsparungsgesetz
4. Die Heizungsanlagenverordnung, § 3 Begrenzung der Abgasverluste

### Bauartzulassungs-/Baumuster-Nr.

Truhe 20 kW .....11-226-306 x Truhe  
30 kW .....Ce-0032AT KD 0360

### Brenner-Einbauraum

T/TG 20 .....460 x 470 x 190/215  
T/TG 30 .....408 x 330 x 250

Neben Electro-Oil-Brenner sind zahlreiche weitere Fabrikate geeignet. Bitte prüfen Sie weitere geeignete Brenner-Fabrikate anhand der Maßangaben.

### Eingebautes Ausdehnungsgefäß

T/TG 20 .....12l/0,5  
T/TG 30 .....25l/0,5

### Ø Abgasrohr-Stutzen

T / TG 20 .....100 mm  
T / TG 30 .....120 mm

kW	Maße mm (B x T x H)	Mit Regelgerät E 23 B, Ausdehnungsgefäß, Pumpe und Mischer, ohne Brenner			Brenner	
		Typ	Art.-Nr.	EURO	Art.-Nr.	EURO
14–20	500 x 600 x 850	T 20 E	110147	<b>4.450,00</b>	110225	<b>995,00</b>
21–30	750 x 600 x 850	T 30 E	110148	<b>4.900,00</b>	110229	<b>995,00</b>
14–20	850 x 600 x 850	TG 20 E	110157	<b>5.900,00</b>	110225	<b>995,00</b>
21–30	1100 x 600 x 850	TG 30 E	110158	<b>6.330,00</b>	110229	<b>995,00</b>

Die Lieferzeit für unsere Kompakt-Heizzentralen beträgt mindestens 2 Wochen.

## 1. Allgemeines

Sämtliche – auch zukünftige – Lieferungen und Leistungen erfolgen ausschließlich auf der Grundlage dieser Lieferungs- und Zahlungsbedingungen und gelten bei Erteilung des Auftrags als vom Käufer angenommen. Abweichende Bedingungen des Käufers werden nur anerkannt, wenn ihrer Geltung schriftlich zugestimmt wurde. Zusätzliche Angebote und mündliche Zusagen gelten nur nach schriftlicher Bestätigung.

## 2. Angebote und Preise

Unsere Angebote und Preislisten sind freibleibend, auch wenn sie nicht ausdrücklich so bezeichnet sind. Technische Änderungen gegenüber unseren Drucksachen behalten wir uns vor, da sie wegen Änderungen der entsprechenden Vorschriften und des technischen Fortschritts erforderlich sein können. Erfolgt die Versendung innerhalb von 4 Monaten nach Vertragsabschluss, so gilt der vereinbarte Preis. Andernfalls wird der am Tag der Versendung gültige Preis berechnet.

Unsere Preise verstehen sich ab Werk. Für Kessel, Puffer- und Standspeicher übernehmen wir die Fracht- und Verpackungskosten sowie die Transportversicherung bis ans Lager des Fachgroßhandels innerhalb Deutschlands. Bei anderen Versandadressen berechnen wir Rollgeld. Im Übrigen gehen Fracht- und Verpackungskosten zu Lasten des Käufers. Die Lieferung von Ersatzteilen erfolgt – ausgenommen an den Fachgroßhandel – per Nachnahme oder Vorkasse. Unsere Preise sind Nettopreise in Euro und erhöhen sich um die zum Zeitpunkt der Versendung gültige Mehrwertsteuer sowie Porto, Verpackung und Nachnahmegebühr.

## 3. Erfüllungsort

Sitz und Erfüllungsort ist Prisdorf.

## 4. Lieferung und Abnahme

Die Lieferung erfolgt ab Werk bzw. ab Lager; die Frachtkosten trägt der Käufer. Kessel- und Speicherlieferungen erfolgen frachtfrei Großhandelslager innerhalb Deutschlands. Liefertermine und Fristen sind nur bei schriftlicher Vereinbarung verbindlich und werden nach Möglichkeit eingehalten. Bei Verzögerung hat der Käufer eine Nachfrist von bis zu zwei Wochen hinzunehmen. Termingerecht fertig gestellte Ware ist unverzüglich abzunehmen, anderenfalls erfolgt eine Lagerung oder Versendung auf Kosten und Gefahr des Käufers. Wir sind zu Teillieferungen berechtigt, soweit dieses für den Käufer zumutbar ist. Lieferungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt oder auf Grund unvorhergesehener und nicht durch uns zu vertretenden Umständen wie z. B. Betriebsstörungen, Streiks, Aussperrungen, Mangel an Transportmitteln, Rohstoffbeschaffungsschwierigkeiten, behördlichen Anordnungen oder nicht rechtzeitige Belieferung durch unseren Lieferanten führen nicht zu einem Verzug oder zu Schadenersatz. Eine vereinbarte Lieferfrist verlängert sich um die Dauer der Behinderung. Bei Unmöglichkeit der Lieferung können wir ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktreten. Erfolgt die Lieferung der Ware durch Versand, geht die Gefahr auch bei Teillieferung mit der Absendung ab Lager oder Werk auf den Käufer über. Gerät der Käufer mit der Abnahme der Ware in Verzug, stehen uns die Rechte gemäß §§ 323, 324 BGB zu. Schadenersatz können wir in diesem Falle ohne näheren Nachweis in Höhe von 15 % des dann geltenden Preises verlangen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens ist nicht ausgeschlossen.

## 5. Rücknahme der Verpackung

Unsere Transportverpackungen sind größtenteils aus naturbelassenem Holz und werden durch den Betreiber energetisch genutzt. Darüber hinaus übernehmen wir die stoffliche Verwertung unserer Transportverpackungen, sofern sie uns kostenfrei zugestellt werden.

## 6. Zahlung

Unsere Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zahlbar. Bei Zahlung vor Lieferdatum gewähren wir 3 % Skonto, bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum 2 % Skonto. Die Skontogewährung setzt voraus, dass der Käufer mit der Bezahlung anderer Rechnungen nicht in Verzug ist. Zahlt der Käufer innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit und Zugang der Rechnung nicht, so gerät er in Verzug, ohne dass es einer besonderen Mahnung bedarf. Wir sind in diesem Falle berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 8 % über dem Basiszinssatz zu verlangen. Bei Verbrauchern beträgt der Verzugszins 5 % über dem Basiszinssatz. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens ist nicht ausgeschlossen. Für jede Mahnung sind Mahnkosten zu zahlen. Tritt nach Bestätigung des Auftrags eine Gefährdung des Zahlungsanspruchs ein, so können wir nach unserer Wahl Lieferung Zug um Zug oder Stellung einer Sicherheit verlangen oder vom Kaufvertrag zurücktreten. Gegenüber Ansprüchen aus dem Vertrag oder damit zusammenhängenden außervertraglichen Ansprüchen ist eine Aufrechnung oder Zurückbehaltung nur mit fälligen Gegenansprüchen zulässig, dem ein Einwand nicht entgegensteht.

## 7. Eigentumsvorbehalt

Das Eigentum an der gesamten Ware bleibt bis zur restlosen Zahlung der Kaufpreisforderung unser Eigentum. Der Käufer ist berechtigt, im Rahmen eines ordentlichen Geschäftsbetriebes die Vorbehaltsware ohne oder nach Be- oder Verarbeitung an Dritte zu veräußern. Zu anderen Verfügungen ist der Vorbehaltskäufer nicht berechtigt. Der Käufer tritt uns bereits jetzt seine aus dem Wiederverkauf resultierenden Kaufpreisforderungen bis zur Höhe des Rechnungsbetrags zur Sicherheit ab. Der Käufer bleibt auch nach der Abtretung im Rahmen eines ordentlichen Geschäftsbetriebs zur Einziehung der Forderung ermächtigt.

Auf Verlangen des Käufers verpflichten wir uns, Sicherheiten von mehr als 120 % der Forderung freizugeben. Bei Zahlungsverzug oder bei Vermögensverschlechterung des Käufers können wir die Ware herausverlangen. Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Käufer unverzüglich zu unterrichten. Eingriffe Dritter, gleich welcher Art, in unser Sicherungsgut hat der Käufer uns unverzüglich anzuzeigen. Er ist verpflichtet, den Dritten auf unsere Sicherungsrechte hinzuweisen.

## 8. Mängelansprüche

Der Liefergegenstand ist frei von Sachmängeln, wenn er der Produktbeschreibung oder – soweit keine Produktbeschreibung vorliegt – dem jeweiligen Stand der Technik entspricht. Änderungen in der Konstruktion und/oder Ausführung, die weder die Funktionstüchtigkeit noch den Wert des Liefergegenstandes beeinträchtigen, bleiben vorbehalten und berechtigen nicht zu einer Mängelrüge. Bei Mängeln, die den Wert und/oder

die Gebrauchstüchtigkeit des gelieferten Gegenstandes nicht oder nur unwesentlich beeinträchtigen, bestehen keine Mängelansprüche.

Garantien für die Beschaffenheit und Haltbarkeit des Liefergegenstandes gelten nur insoweit als übernommen, als wir die Garantie ausdrücklich und schriftlich als solche erklärt haben. Die gelieferte Ware ist unverzüglich zu untersuchen. Offensichtliche Beanstandungen sind sofort anzuzeigen und können nur berücksichtigt werden, wenn sie spätestens innerhalb (binnen) von 12 Werktagen nach Eintreffen der Ware schriftlich erfolgen. Mängel, die auch bei sorgfältigster Überprüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden konnten, sind uns unverzüglich, spätestens aber innerhalb von 6 Werktagen nach ihrer Entdeckung anzuzeigen. In diesem Fall erlischt das Rügerecht 1 Jahr nach Eintreffen der Ware. Ist der gelieferte Gegenstand mit Mängeln behaftet oder entspricht er nicht einer garantierten Beschaffenheit, werden wir den Mangel nach unserer Wahl innerhalb angemessener Frist kostenlos entweder durch Nachbesserung oder Lieferung einer mangelfreien Sache beheben (Nacherfüllung). Der Kunde hat uns oder unseren Bevollmächtigten dazu Zeit und Gelegenheit zu geben. Geschieht dies nicht oder werden Veränderungen oder Reparaturen an dem bemängelten Gegenstand vorgenommen, so sind wir von der Mängelhaftung befreit. Schlägt die Nacherfüllung fehl, sind wir zu einer wiederholten Nacherfüllung berechtigt. Auch im Fall einer wiederholten Nacherfüllung entscheiden wir zwischen Neulieferung oder Mängelbeseitigung. Der Besteller ist erst dann zum Rücktritt vom Vertrag und/oder zur Geltendmachung von Schadenersatz berechtigt, wenn die Nacherfüllung wiederholt fehlgeschlagen ist.

Ansprüche des Kunden wegen der zum Zweck der Nacherfüllung oder Rückabwicklung nach Rücktritt vom Vertrag erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Liefergegenstand an einem schwer zugänglichen Standort installiert wurde. Entsprechendes gilt, wenn der Liefergegenstand außerhalb des Gebietes Bundesrepublik Deutschland installiert wurde.

Die Verantwortung für eine einwandfreie Wasserbeschaffenheit obliegt dem Kunden bzw. dem Betreiber. Sie haben die Anforderungen an das Kessel- und Speisewasser (Brauchwasser) zu beachten, die in den VDI-Richtlinien 2035 bzw. den Empfehlungen des VdTÜV in der jeweils neuesten Fassung festgelegt sind. Zusätzlich sind die Arbeitsblätter in den jeweils aktuellen Katalogen zu beachten.

Schäden, die durch falsche oder mangelhafte Installation, Inbetriebnahme, Behandlung, Bedienung oder Wartung oder durch Verwendung unweckmäßiger oder anderer als der vorgeschriebenen Regelgeräte, Brennstoffe, Feuerungs-, Stromarten und -spannungen, durch falsche Brennerwahl oder -einstellungen oder unweckmäßige Ausmauerungen eintreten, begründen keine Mängelansprüche. Das Gleiche gilt bei Überlastung, Korrosion und Kessel- bzw. Wassersteinablagerungen, es sei denn, wir haften für derartige Schäden aus Ziffer 9.

Für die Verjährung von Mängelansprüchen gelten die nachstehenden Fristen:

5 Jahre für Pellet- und Scheitholzessel, wenn die Einweisung und Überprüfung durch unseren Werkskundendienst oder durch ein von uns autorisiertes Fachunternehmen erfolgt ist. 3 Jahre für Pellet- und Scheitholzessel, wenn keine Inbetriebnahme durch den Werkskundendienst oder durch ein von uns autorisiertes Fachunternehmen erfolgt ist. Bei gravierenden Abweichungen von unseren Installationsvorgaben behalten wir uns bis zur schriftlichen Bestätigung über die Abstellung der Installationsmängel vor, die Verlängerung zurück zu halten. 3 Jahre für Heizkessel, Heiztruhen, Heizungsherde und Speicher. 2 Jahre für alle übrigen Teile und Zubehör wie Brenner, Gebläse, Regelungen, Ausdehnungsgefäße, Pumpen und Ventile. 1 Jahr für Verschleißteile wie Anoden, Ascheschalen, Brennkammerschalen, Brennerrohre, Brennerrohre, Brennkammeransätze, Dichtungen, Feuerkeramik, Oberplatten, Roste, Topfbrenner, Turbolatoren, Turboscheiben, Unterplatten und Zünder. Die vorgenannten Fristen beginnen jeweils am Tage unserer Lieferung.

Bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch uns sowie bei arglistigem Verschweigen eines Mangels oder bei Übernahme einer Beschaffungsgarantie gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

## 9. Haftung

Auf Schadenersatz und Ersatz vergeblicher Aufwendungen (§ 284 BGB) wegen Verletzung vertraglicher oder außervertraglicher Pflichten z. B. wegen Verzug oder unerlaubter Handlung haften wir nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit der wegen arglistigem Verschweigen eines Mangels oder Übernahme einer Beschaffungsgarantie oder nach dem Produkthaftungsgesetz für Personenschäden oder für Sachschäden an privaten Gegenständen. Darüber hinaus haften wir wegen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten auch bei leichter Fahrlässigkeit. In diesem Fall beschränkt sich unsere Haftung jedoch auf den im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses vernünftigerweise vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden.

Die vorstehenden Regelungen gelten im gleichen Umfang für unsere Erfüllungs- und Verrichtungshelfen. Schadenersatz für Mängelfolgeschäden ist ausgeschlossen, soweit sie nicht auf grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz beruhen.

## 10. Urheberrechte

Die Nutzung bei uns entstehender Urheberrechte steht uns ausschließlich zu. Der Auftraggeber ist nicht berechtigt, von uns gefertigte Entwürfe, Skizzen, Druckvorlagen oder sonstige Ausführungsunterlagen ohne unsere Einwilligung zu vervielfältigen oder zur Vervielfältigung zu nutzen oder in sonstiger Weise diese zu verwenden. Diese Vereinbarung gilt auch dann, wenn ein Auftrag nicht erteilt wurde. Zur Überprüfung etwaiger Schutzrechte Dritter sind wir nicht verpflichtet. Im Verletzungsfall muss uns der Auftraggeber von etwaigen Forderungen Dritter freihalten.

## 11. Gerichtsstand

Gerichtsstand ist Norderstedt.

## 12. Teilnichtigkeit

Sollte eine Bestimmung dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen zwischen dem Kunden und uns unwirksam sein oder werden, ist hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt.